REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1158/2010

tad-9 ta' Diċembru 2010

dwar metodu komuni ta' sikurezza għall-valutazzjoni tal-konformità mar-rekwiżiti sabiex jinkisbu ċertifikati tas-sikurezza ferrovjarja

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2004/49/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 fuq is-sigurtà tal-linji tal-ferrovija tal-Komunità u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 95/18/KE fuq l-għoti tal-liċenzi tal-impriżi tal-linji tal-ferrovija u d-Direttiva 2001/14/KE fuq l-allokazzjoni tal-kapaċità tal-infrastruttura tal-linji tal-ferrovija u l-intaxxar tal-piżijiet għall-użu tal-infrastruttura tal-linji tal-ferrovija u ċ-ċertifikazzjoni tas-sigurtà (Id-Direttiva tas-Sigurtà tal-Linji tal-Ferrovija [Direttiva dwar is-Sikurezza Ferrovjarja]) [1], u b'mod partikolari l-Artikolu 6(1) tagħha,

Wara li kkunsidrat ir-rakkomandazzjoni ERA/REC/SAF/09-2009 mill-Aġenzija Ferrovjarja Ewropea, li ġiet imwassla lill-Kummissjoni fit-18 ta' Settembru 2009, dwar metodu komuni ta' sikurezza għall-valutazzjoni tal-konformità.

Billi:

(1) Id-Direttiva 2004/49/KE tipprovdi qafas għal kundizzjonijiet ugwali għall-impriżi ferrovjarji kollha, bl-applikazzjoni tal-istess rekwiżiti għaċ-ċertifikazzjoni tas-sikurezza fl-Unjoni kollha. L-iskop tal-metodu komuni ta' sikurezza (CSM) huwa li jipprovdi qafas għall-awtoritajiet nazzjonali tas-sikurezza sabiex jarmonizzaw il-kriterji tat-teħid tad-deċiżjonijiet tagħhom mal-Unjoni kollha, skont l-Artikolu 17(4) tad-Direttiva 2004/49/KE.

(2) Jeħtieġ li jkun hemm provediment għal metodu biex l-awtoritajiet nazzjonali tas-sikurezza jivvalutaw l-adegwatezza tal-proċessi żviluppati mill-impriżi ferrovjarji ħalli jkunu sodisfatti r-rekwiżiti armonizzati sabiex jinkisbu ċ-ċertifikati maħruġa skont l-Artikolu 10(2)(a) (Parti A ċertifikati tas-sikurezza) u l-Artikolu 10(2)(b) (Parti B ċertifikati tas-sikurezza) tad-Direttiva tas-Sigurtà tal-Linji tal-Ferrovija [Direttiva dwar is-Sikurezza Ferrovjarja]. Għandhom ikunu ddefiniti l-kriterji skont liema għandha titwettaq il-valutazzjoni tal-awtoritajiet nazzjonali tas-sikurezza u għandhom ikunu stabbiliti l-proċeduri li għandhom jiġu segwiti.

(3) Rigward il-konformità mar-rekwiżit tas-sikurezza, li skontha dik ir-responsabbiltà għall-manutenzjoni tal-vetturi ferrovjarji għandha tkun iddefinita b'mod ċar, b'impriża ferrovjarja li mhix l-entità responsabbli tal-manutenzjoni għall-vetturi kollha użati fl-operazzjoni tagħha, permezz ta' arranġamenti kuntrattwali xierqa, bħall-Kuntratt Ġenerali tal-Użu (GCU), għandha tiżgura ruħha li kull vettura jkollha entità responsabbli għall-manutenzjoni sabiex tieħu responsabbiltà tal-manutenzjoni tal-vettura skont l-Artikolu 14a tad-Direttiva 2004/49/KE. Ir-relazzjoni kuntrattwali għandha tispeċifika l-iskambju ta' informazzjoni meħtieġ bejn iż-żewġ impriżi sabiex ikun iggarantit l-operat sikur tal-vetturi.

(4) Fil-valutazzjoni tal-konformità mar-rekwiżiti tas-sikurezza ta' prodotti jew ta' servizzi pprovduti minn kuntratturi jew minn forniturі ta' impriżi ferrovjarji, bħall-provvista ta' servizzi minn ċentri ta' taħriġ rikonoxxuti skont id-Direttiva 2007/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat- 23 ta' Ottubru 2007 dwar iċ-ċertifikazzjoni ta' sewwieqa tal-ferroviji li joperaw lokomotivi u ferroviji fuq is-sistema ferrovjarja tal-Komunità [2], l-awtorizzazzjonijiet jew iċ-ċertifikati mogħtija skont il-liġi tal-UE rilevanti lil kuntratturi jew forniturі jistgħu jiġu kkunsidrati evidenza valida. Iċ-ċertifikazzjoni tal-entitajiet responsabbli għall-manutenzjoni skont l-Artikolu 14a tad-Direttiva 2004/49/KE tista' wkoll tiġi kkunsidrata bħala evidenza valida. Sakemm is-sistema ta' ċertifikazzjoni Ewropea relatata tidħol fis-seħħ, iċ-ċertifikati mogħtija fuq il-bażi tal-Memorandum ta' Ftehim li jistabbilixxi il-prinċipji bażiċi ta' sistema komuni ta' ċertifikazzjoni ta' entitajiet li jieħdu ħsieb il-manteniment għal vaguni ta' tagħbija [3] iffirmat fl-14 ta' Mejju 2009 jistgħu jiġu kkunsidrati bħala evidenza valida meta tiġi vvalutata l-konformità mar-rekwiżiti rilevanti tas-sikurezza.

(5) L-awtoritajiet nazzjonali tas-sikurezza jivvalutaw il-ħila ta' impriża ferrovjarja sabiex tkun konformi mar-rekwiżiti kollha mitluba biex topera b'mod ġenerali u fuq in-netwerk speċifiku li għalih qed tfittex ċertifikat billi jivvalutaw is-sistema ta' ġestjoni tas-sikurezza tagħha fil-livell globali.

(6) Kull awtorità tas-sikurezza nazzjonali għandha tistabbilixxi arranġamenti sabiex teżamina jekk ir-riżultati deskritti fil-qosor fl-applikazzjoni għal ċertifikat tas-sikurezza humiex jirriżultaw tassew waqt it-tħaddim wara li jkun inġħata ċ-ċertifikat u jekk hemmx konformità fuq bażi kontinwa mar-rekwiżiti kollha meħtieġa, kif jirrikjedi l-Artikolu 16(2)(f) u l-Artikolu 17(2) tad-Direttiva 2004/49/KE. Dan għalhekk jirrikjedi l-iżvilupp ta' sistema ta' superviżjoni għal wara l-għoti bbażata fuq prinċipji fundamentali ewlenin sabiex ikun żgurat approċċ armonizzat mill-awtoritajiet nazzjonali tas-sikurezza f'kull Stat Membru individwali.

[1] ĠU L 164, 30.4.2004, p. 44

[2] ĠU L 315, 3.12.2007, p. 51.

[3] http://ec.europa.eu/transport/rail/interoperability/doc/signed_mou_on_ecm.pdf

(7) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat li ġie msemmi fl-Artikolu 27(1) tad-Direttiva 2004/49/KE.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Suġġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi metodu komuni ta' sikurezza (CSM) għall-valutazzjoni tal-konformità mar-rekwiżiti sabiex jinkisbu ċertifikati tas-sikurezza kif imsemmi fl-Artikolu 6(3)(b) tad-Direttiva 2004/49/KE.

Is-CSM jinkludi:

(a) proċedura u kriterji għall-valutazzjoni tal-applikazzjonijiet għaċ-ċertifikati tas-sikurezza mill-impriżi ferrovjarji, kif imsemmi fl-Artikolu 10(2) tad-Direttiva 2004/49/KE, kif inhu stabbilit fl-Annessi I, II u III għal dan ir-Regolament,

(b) prinċipji għas-superviżjoni tal-konformità mar-rekwiżiti tad-Direttiva 2004/49/KE wara li l-awtorità nazzjonali tas-sikurezza tkun tat iċ-ċertifikat, kif inhu stabbilit fl-Anness IV għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, minbarra d-definizzjonijiet fl-Artikolu 3 tad-Direttiva 2004/49/KE, għandha tapplika d-definizzjoni li ġejja: "superviżjoni" tfisser l-arranġamenti stabbiliti mill-awtorità nazzjonali tas-sikurezza sabiex tissorvelja l-prestazzjoni tas-sikurezza wara li tkun tat ċertifikat tas-sikurezza.

Artikolu 3

Proċeduri għall-valutazzjoni tal-applikazzjonijiet

1. Meta jeżaminaw applikazzjonijiet kemm għaċ-ċertifikati tas-sikurezza tal-Parti A kif ukoll għal dawk tal-Parti B imressqa wara d-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament, l-awtoritajiet nazzjonali tas-sikurezza għandhom japplikaw il-proċedura stabbilita fl-Anness I għal dan ir-Regolament għall-valutazzjoni tal-konformità tagħhom mar-rekwiżiti fid-Direttiva 2004/49/KE. L-awtoritajiet nazzjonali tas-sikurezza għandhom jużaw il-kriterji ta' valutazzjoni stabbiliti fl-Anness II għal dan ir-Regolament għaċ-ċertifikati tas-sikurezza maħruġa skont l-Artikolu 10(3) u dawk inklużi fl-Anness III għal dan ir-Regolament għaċ-ċertifikati tas-sikurezza maħruġa skont l-Artikolu 10(4) tad-Direttiva 2004/49/KE]. Dawn il-kriterji għandhom jintużaw ukoll f'każ ta' tiġdid taċ-ċertifikati tas-sikurezza skont l-Artikolu 10(5) tad-Direttiva 2004/49/KE.

2. Waqt il-valutazzjoni, l-awtoritajiet nazzjonali tas-sikurezza jistgħu jaċċettaw impenji mill-applikanti li se jiġġestixxu r-riskji permezz tal-użu ta' kuntratti ma' parti terza. Il-kuntratti għandhom jispeċifikaw ukoll l-iskambju ta' informazzjoni meħtieġ sabiex ikun żgurat l-operat sikur tal-vetturi, speċjalment fl-oqsma relatati mal-ġestjoni tal-manutenzjoni.

3. Barra minn hekk, għandu jkun preżunt li l-prodotti jew is-servizzi pprovduti mill-kuntratturi jew mill-fornituri lill-impriżi ferrovjarji jkunu konformi mar-rekwiżiti tas-sikurezza jekk il-kuntratturi, il-fornituri jew il-prodotti jkunu ċċertifikati skont l-iskemi ta' ċertifikazzjoni rilevanti, stabbiliti skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, għall-provvista ta' prodotti u ta' servizzi ta' din ix-xorta.

Artikolu 4

Superviżjoni

Wara li jagħtu ċertifikat tas-sikurezza, l-awtoritajiet nazzjonali tas-sikurezza għandhom, kemm għaċ-ċertifikati tas-sikurezza tal-Parti A kif ukoll għal dawk tal-Parti B, jagħmlu superviżjoni tal-applikazzjoni kontinwata min-naħa tal-impriżi ferrovjarji tas-sistema ta' ġestjoni tas-sikurezza tagħhom u għandhom japplikaw il-prinċipji għas-superviżjoni stabbiliti fl-Anness IV.

Artikolu 5

Dħul fis-Seħħ

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Diċembru 2010.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

ANNESS I

Proċedura għall-valutazzjoni tal-konformità mar-rekwiżiti sabiex jinkisbu ċertifikati tas-sikurezza li għandhom jinħarġu skont l-Artikolu 10(2)(a) u (b) tad-Direttiva 2004/49/KE

1. Il-proċeduri li awtorità nazzjonali tas-sikurezza tistabbilixxi sabiex tirċievi u tivvaluta l-applikazzjonijiet u sabiex tagħti ċertifikati tas-sikurezza għandhom ikunu msejsa fuq il-prinċipji ta' qafas li ġejjin.

(a) L-istabbiliment u l-eżami tal-proċess ta' valutazzjoni

L-awtoritajiet nazzjonali tas-sikurezza għandhom jiżviluppaw proċessi strutturati u verifikabbli li għandhom jitwettqu minn persuni li jkunu kompetenti b'mod xieraq. Huma għandhom jiskrutinaw l-applikazzjonijiet skont il-kriterji ta' valutazzjoni għas-sistemi ta' ġestjoni tas-sikurezza stabbiliti fl-Annessi II u III. Huma għandhom jirreġistraw u jagħtu raġunijiet għad-deċiżjonijiet kollha. Il-proċess globali ta' valutazzjoni tal-awtorità nazzjonali tas-sikurezza għandu jiġi perjodikament eżaminat internament u għandu jittejjeb kontinwament sabiex ikunu żgurati l-effikaċja u l-effiċjenza kontinwati tiegħu.

(b) Il-kwalità tal-proċess ta' valutazzjoni

L-awtoritajiet nazzjonali tas-sikurezza għandhom jimmonitorjaw il-kwalità tal-prestazzjoni tagħhom fi stadji ewlenin fl-ipproċessar tal-applikazzjonijiet għaċ-ċertifikati tas-sikurezza.

(c) L-ambitu tal-valutazzjoni

Il-valutazzjoni għandha tkun fuq il-livell ta' sistema ta' ġestjoni u għandha tkun xprunata mill-proċessi. Fejn l-iskrutinju jiżvela nuqqasijiet, l-awtorità nazzjonali tas-sikurezza tista' teżerċita diskrezzjoni u, jiddependi min-natura u mis-serjetà tan-nuqqas ta' konformità, għandha tiddeskrivi fil-qosor il-punti li jeħtieġ li jittejbu. Fl-aħħar nett, l-awtorità nazzjonali tas-sikurezza għandha teżerċita s-setgħa tagħha biex tiċħad applikazzjoni.

Il-valutazzjoni għandha tkun:

— adattata għar-riskji, għan-natura u għall-firxa ta' operazzjonijiet tal-applikant;

— ibbażata fuq ġudizzji tal-ħila globali tal-impriża ferrovjarja li topera b'mod sikur kif inhu deskritt fis-sistema ta' ġestjoni tas-sikurezza tagħha.

(d) Iż-żmien meta ssir il-valutazzjoni

L-awtoritajiet nazzjonali tas-sikurezza għandhom ilestu l-valutazzjoni fiż-żmien mitlub mill-Artikolu 12 tad-Direttiva 2004/49/KE filwaqt li jiżguraw irwieħhom li l-evidenza pprovduta mill-applikant tiġi eżaminata b'mod suffiċjenti. L-awtorità nazzjonali tas-sikurezza għandha tinforma lill-impriżi ferrovjarji bil-kwistjonijiet li l-iktar li jqajmu thassib kemm jista' jkun kmieni mil-lat prattiku waqt il-fażi tal-valutazzjoni.

(e) It-teħid tad-deċiżjonijiet waqt il-valutazzjoni

Deċiżjoni biex applikazzjoni għal ċertifikat jew għal awtorizzazzjoni tas sikurezza tiġi aċċettata jew miċħuda għandha tkun ibbażata fuq l-evidenza pprovduta mill-applikant u fuq jekk intwerietx jew le konformità mar-rekwiżiti rilevanti.

2. L-awtorità nazzjonali tas-sikurezza għandha tivvaluta jekk l-applikazzjoni għal ċertifikat tas-sikurezza tkunx konformi mar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 653/2007 ([1]).

3. B'mod partikolari, l-awtorità nazzjonali tas-sikurezza għandha tivvaluta jekk is sommarju mehmuż tal-manwal tas-sistema ta' ġestjoni tas-sikurezza jippermettix ġudizzju inizjali dwar il-kwalità ta' u dwar kemm hija xierqa s-sistema ta' ġestjoni tas-sikurezza u għandha tiddeċieda f'liema oqsma hija meħtieġa iktar informazzjoni. L-awtorità nazzjonali tas-sikurezza tista', bħala parti minn din it-talba għal iktar informazzjoni, tfittex kemm jista' jkun informazzjoni dettaljata daqskemm tqis li huwa raġonevolment meħtieġ sabiex tgħin il-valutazzjoni tal-applikazzjoni tagħha.

4. Meta jingħata ċertifikat tas-sikurezza, il-konformità tas-sistema ta' ġestjoni tas-sikurezza tal-applikant mal-kriterji tal-valutazzjoni għandha tkun iddokumentata b'relazzjoni għal kull kriterju ta' valutazzjoni.

([1]) ĠU L 153, 14.6.2007, p.9.

5. Meta jiġi identifikat punt dubjuż jew nuqqas ta' konformità possibbli, l-awtorità nazzjonali tas-sikurezza għandha tkun speċifika u għandha tgħin lill-applikant jifhem il-livell ta' dettall mistenni fir-risposta. Biex tagħmel dan, hija għandha:

   (a) tirreferi akkuratament għall-kriterji rilevanti u għandha tiżgura ruħha li l-applikant fehem b'mod ċar l-oqsma tan-nuqqas ta' konformità identifikati;

   (b) tidentifika l-parti rilevanti tar-regolamenti, tar-regoli u tal istandards relatati;

   (c) tiddikjara għaliex il-kriterju ta' valutazzjoni ma ġiex sodisfatt;

   (d) tiftiehem dwar iktar impenji, informazzjoni u kwalunkwe evidenza ta' sostenn li għandhom ikunu pprovduti, kif inhu mitlub mil-livell ta' dettall tal-kriterju, u għandha tispeċifika kemm l-azzjoni mitluba mill-applikant sabiex jiġi rrettifikat in-nuqqas kif ukoll il-perjodu ta' żmien għall-konformità;

   (e) tispeċifika l-oqsma li jistgħu jkunu suġġetti għal iktar skrutinju permezz ta' superviżjoni wara l-għoti taċ-ċertifikat.

6. Jekk impriża ferrovjarja tapplika kemm għal ċertifikat tal-Parti A kif ukoll għal ċertifikat tas-sikurezza tal-Parti B fl-istess ħin, l-awtorità nazzjonali tas-sikurezza għandha tiżgura ruħha li ċ-ċertifikat tal-Parti A jingħata l-ewwel jew li ż-żewġ ċertifikati jingħataw flimkien kif inhu pprovdut fir-Regolament tal Kummissjoni (KE) Nru 653/2007. Madankollu, l-awtoritajiet nazzjonali tas sikurezza għandhom jiddefinixxu proċedura għal kif għandha tintuża l-formola ta' applikazzjoni (b'mod partikolari, il-paġna ta' quddiem għall-Annessi) jekk issir applikazzjoni ġdida għaż-żewġ ċertifikati fl-istess ħin.

7. Il-proċeduri ta' qafas ġenerali stabbiliti għall-valutazzjoni tal-applikazzjonijiet għaċ-ċertifikati tas-sikurezza għandhom japplikaw ukoll għall-applikazzjonijiet għaċ-ċertifikati tas-sikurezza kif imsemmi fl-Artikolu 10(2)(b) tad Direttiva 2004/49/KE.

8. Valutazzjoni ta' applikazzjoni għal ċertifikat tas-sikurezza ta' awtorità nazzjonali tas-sikurezza kif imsemmi fl-Artikolu 10(2)(b) tad-Direttiva 2004/49/KE għandha tapplika biss għall-ħila ta' impriża ferrovjarja li tkun konformi mar-rekwiżiti meħtieġa sabiex topera fuq in-netwerk speċifiku li għalih qed tfittex ċertifikat billi tuża l-proċeduri li stabbiliet sabiex tikseb ċertifikat tal-Parti A.

9. Dawn il-kriterji ta' valutazzjoni huma msejsa fuq il-bażi li jintwera li r-riżultati tal-applikazzjoni tal-proċeduri jew tal-proċessi sabiex tkun ġestita operazzjoni fuq netwerk speċifiku ġew iddokumentati u l-impenn sabiex ikunu implimentati ttieħed. B'hekk, sabiex ikun ikkontrollat jekk il-kriterji ġewx sodisfatti, l-awtorità nazzjonali tas-sikurezza tista' titlob li l-awtorita' ferrovjarja tippreżenta kampjun tad-dokumentazzjoni li kienet qed tippjana li tuża.

10. L-awtoritajiet nazzjonali tas-sikurezza għandhom jikkooperaw sabiex jindirizzaw kwistjonijiet ta' nuqqas ta' konformità mal-kriterji ta' valutazzjoni tal-Parti B jew sabiex jieħdu ħsieb mistoqsijiet dwar l-applikazzjoni tal-Parti B. Awtorità nazzjonali tas-sikurezza li tivvaluta applikazzjoni tal-Parti B għandha żżomm kuntatt mal-awtorità nazzjonali tas-sikurezza li ħarġet il-Parti A sabiex tiddiskuti u tiftiehem magħha liema azzjoni, jekk ikun hemm, kull waħda minnhom se tieħu sabiex tiżgura konformità mal-kriterji ta' valutazzjoni tal-Parti B.

ANNESS II

Kriterji għall-valutazzjoni tal-konformità mar-rekwiżiti sabiex jinksbu ċertifikati tas-sikurezza li għandhom jinħarġu skont l-Artikolu 10(2)(a) tad-Direttiva 2004/49/KE relatati mas-sistema ta' ġestjoni tas-sikurezza tal-impriża ferrovjarja kif ġie deskritt fl-Artikolu 9 u fl-Anness III ta' dik id-Direttiva

A. MIŻURI TA' KONTROLL TAR-RISKJI GĦAR-RISKJI KOLLHA ASSOĊJATI MAL-ATTIVITÀ TAL-IMPRIŻA FERROVJARJA ([1])

A.1 Hemm proċeduri stabbiliti sabiex ikunu identifikati r-riskji assoċjati mal-operazzjonijiet ferrovjarji, inklużi dawk li jirriżultaw direttament minn attivitajiet ta' xogħol, mid-disinn tal-impjieg jew mill-ammont ta' xogħol u mill-attivitajiet TA' organizzazzjonijiet/persuni oħrajn.

A.2 Hemm proċeduri stabbiliti sabiex ikunu żviluppati u stabbiliti miżuri ta' kontroll tar-riskji.

A.3 Hemm proċeduri stabbiliti sabiex tkun immonitorjata l-effikaċja tal-arranġamenti għall-kontroll tar-riskji u sabiex ikunu implimentati bidliet, meta dan ikun mitlub.

A.4 Hemm proċeduri stabbiliti sabiex tkun rikonoxxuta l-ħtieġa li jkun hemm ħidma flimkien ma' entitajiet oħrajn (bħall-amministratur tal-infrastruttura, l-impriżi ferrovjarji, il-manifattur, il-fornitur tal-manutenzjoni, l-entità responsabbli għall-manutenzjoni, il-gwardjan tal-vetturi ferrovjarji, il-fornitur tas-servizzi, u l-entità tal-akkwist), fejn ikun xieraq, rigward kwistjonijiet fejn għandhom interfaċi kondiviżi li huwa probabbli li jaffetwaw l-istabbiliment ta' miżuri ta' kontroll tar-riskji adegwati skont l-Artikolu 4(3) tad-Direttiva 2004/49/KE.

A.5 Hemm proċeduri għal dokumentazzjoni u għal komunikazzjoni miftiehma mal-entitajiet rilevanti, inklużi l-identifikazzjoni tar-rwoli u tar-responsabbiltajiet ta' kull organizzazzjoni parteċipanti u l-ispeċifikazzjonijiet għall-iskambji ta' informazzjoni.

A.6 Hemm proċeduri sabiex tkun immonitorjata l-effikaċja ta' dawn l-arranġamenti u sabiex ikunu implimentati bidliet, meta dan ikun mitlub.

B. KONTROLL TAR-RISKJI RELATAT MAL-PROVVISTA TAL-MANUTENZJONI U TAL-MATERJAL ([2])

B.1 Hemm proċeduri sabiex mid-dejta dwar is-sikurezza u mill-assenjazzjoni tal-vetturi ferrovjarji jkunu derivati rekwiżiti/standards/proċessi ta' manutenzjoni.

B.2 Hemm proċeduri sabiex l-intervalli ta' manutenzjoni jkunu adattati skont it-tip u l-firxa ta' servizz imwettaq u/jew id-dejta mill-vetturi ferrovjarji.

B.3 Hemm proċeduri sabiex ikun żgurat li r-responsabbiltà għall-manutenzjoni tkun iddefinita b'mod ċar ħalli jkunu identifikati l-kompetenzi mitluba għall-karigi tal-manutenzjoni u sabiex ikunu allokati l-livelli xierqa ta' responsabbiltà.

B.4 Hemm proċeduri sabiex tinġabar informazzjoni dwar il-ħsarat u d-difetti li jirriżultaw mit-tħaddim ta' kuljum u sabiex dawn ikunu rrapportati lil dawk responsabbli għall-manutenzjoni.

B.5 Hemm proċeduri sabiex ikunu identifikati u rrapportati r-riskji li jirriżultaw minn difetti u minn nuqqasijiet ta' konformità jew minn ħsarat fil-kostruzzjoni matul iċ-ċiklu ta' ħajja kollu lill-partijiet interessati.

B.6 Hemm proċeduri sabiex ikunu vverifikati u kkontrollati l-prestazzjoni u r-riżultati tal-manutenzjoni ħalli jkun żgurat li dawn ikunu konformi mal-istandards korporattivi.

C. KONTROLL TAR-RISKJI RELATAT MAL-UŻU TAL-KUNTRATTURI U MAL-KONTROLL TAL-FORNITURI ([3])

C.1 Hemm proċeduri sabiex tkun ivverifikata l-kompetenza tal-kuntratturi (inklużi s-subkuntratturi) u tal-forniturі.

C.2 Hemm proċeduri sabiex ikunu vverifikati u kkontrollati l-prestazzjoni tas-sikurezza u r-riżultati tas-servizzi u tal-prodotti kkuntrattati kollha pprovduti jew mill-kuntrattur jew mill-fornitur sabiex ikun żgurat li dawn ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-kuntratt.

([1]) Artikolu 9(2) tad-Direttiva 2004/49/KE.
([2]) Artikolu 9(2) tad-Direttiva 2004/49/KE.
([3]) Artikolu 9(2) tad-Direttiva 2004/49/KE.

C.3 Ir-responsabbiltajiet u l-kompiti relatati ma' kwistjonijiet dwar is-sikurezza ferrovjarja huma ddefiniti, magħrufa u allokati b'mod ċar bejn is-sħab kontraenti u fost il-partijiet interessati l-oħra kollha.

C.4 Hemm proċeduri sabiex tkun żgurata t-traċċabbiltà tad-dokumenti u tal-kuntratti relatati mas-sikurezza.

C.5 Hemm proċeduri sabiex ikun żgurat li l-kompiti tas-sikurezza, inkluż l-iskambju tal-informazzjoni relatata mas-sikurezza, jitwettqu mill-kuntratturi jew mill-fornitur skont ir-rekwiżiti rilevanti stabbiliti fil-kuntratt.

D. RISKJI LI JIRRIŻULTAW MILL-ATTIVITAJIET ta' PARTIJIET OĦRAJN ESTERNI GĦAS-SISTEMA FERROVJARJA ([1])

D.1 Hemm proċeduri sabiex jiġu identifikati r-riskji potenzjali minn partijiet esterni għas-sistema ferrovjarja fejn dan ikun xieraq u raġonevoli.

D.2 Hemm proċeduri sabiex ikunu stabbiliti miżuri ta' kontroll ħalli jitaffew ir-riskji identifikati taħt D1 sa fejn għandhom x'jaqsmu r-responsabbiltajiet tal-applikant.

D.3 Hemm proċeduri sabiex tkun immonitorjata l-effikaċja tal-miżuri identifikati taħt D2 u sabiex jiġu implementati bidliet fejn ikun xieraq.

E. DOKUMENTAZZJONI TAS-SISTEMA TA' ĠESTJONI TAS-SIKUREZZA

E.1 Hemm deskrizzjoni tal-attività li tiċċara t-tip, il-firxa u r-riskju tal-operazzjoni.

E.2 Hemm deskrizzjoni tal-istruttura tas-sistema ta' ġestjoni tas-sikurezza, inkluża l-allokazzjoni tar-rwoli u tar-responsabbiltajiet.

E.3 Hemm deskrizzjoni tal-proċeduri tas-sistema ta' ġestjoni tas-sikurezza, mitluba mill-Artikolu 9 u mill-Anness III tad-Direttiva 2004/49/KE, konsistenti mat-tip u mal-firxa ta' servizzi operati.

E.4 Il-proċessi u l-kompiti kritiċi għas-sikurezza li jkunu rilevanti għat-tip ta' attività/servizz huma elenkati u deskritti fil-qosor.

F. DISTRIBUZZJONI TAR-RESPONSABBILTAJIET ([2])

F.1 Hemm deskrizzjoni ta' kif tkun żgurata l-koordinazzjoni tal-attivitajiet tas-sistema ta' ġestjoni tas-sikurezza fl-organizzazzjoni kollha, fuq il-bażi ta' għarfien ipprovat u tar-responsabbiltà ewlenija fuq il-livell maniġerjali.

F.2 Hemm proċeduri sabiex ikun żgurat li l-persunal b'responsabbiltajiet iddelegati fi ħdan l-organizzazzjoni jkollu l-awtorità, il-kompetenza u r-riżorsi xierqa sabiex jaqdi dmiru.

F.3 L-oqsma ta' responsabbiltà relatati mas-sikurezza u d-distribuzzjoni tar-responsabbiltajiet lil funzjonijiet speċifiċi assoċjati magħhom, flimkien mal-interfaċi tagħhom, huma ddefiniti b'mod ċar.

F.4 Hemm proċedura sabiex ikun żgurat li l-kompiti tas-sikurezza huma ddefiniti b'mod ċar u huma ddelegati lil persunal b'kompetenza xierqa.

G. IKUN ŻGURAT IL-KONTROLL MILL-MANIĠMENT FUQ LIVELLI DIFFERENTI ([3])

G.1 Hemm deskrizzjoni ta' kif jiġu allokati r-responsabbiltajiet għal kull proċess relatat mas-sikurezza fl-organizzazzjoni kollha.

G.2 Hemm proċedura għal monitoraġġ regolari tal-prestazzjoni tal-kompiti żgurata mill-katina tal-linja maniġerjali li trid tintervjeni jekk il-kompiti mhux qed jitwettqu b'mod xieraq.

G.3 Hemm proċeduri sabiex ikun identifikat u ġestit l-impatt ta' attivitajiet oħrajn ta' ġestjoni fuq is-sistema ta' ġestjoni tas-sikurezza.

([1]) Artikolu 9(2) tad-Direttiva 2004/49/KE.
([2]) Punt 1 tal-Anness III tad-Direttiva 2004/49/KE.
([3]) Punt 1 tal-Anness III tad-Direttiva 2004/49/KEtad-Direttiva 2004/49/KE.

G.4 Hemm proċeduri sabiex dawk li għandhom rwol fil-ġestjoni tas-sikurezza jinżammu responsabbli għall-prestazzjoni tagħhom.

G.5 Hemm proċeduri sabiex ikunu allokati riżorsi ħalli jiġu assenjati l-kompiti skont is-sistema ta' ġestjoni tas-sikurezza.

H. L-INVOLMENT TAL-PERSUNAL U TAR-RAPPREŻENTANTI TAGĦHOM FIL-LIVELLI KOLLHA [1]

H.1 Hemm proċeduri stabbiliti sabiex ikun żgurat li l-persunal u r-rappreżentanti tal-persunal ikunu rrappreżentati u kkonsultatati b'mod adegwat fid-definizzjoni, fil-proposta, fl-eżami u fl-iżvilupp tal-aspetti tas-sikurezza tal-proċeduri operattivi li jistgħu jinvolvu lill-persunal.

H.2 L-involviment tal-persunal u l-arranġamenti għall-konsultazzjonijiet mal-persunal huma ddokumentati.

I. IKUN ŻGURAT TITJIB KONTINWU [2]

Hemm proċeduri stabbiliti sabiex ikun żgurat, fejn dan ikun raġonevolment prattikabbli, it-titjib kontinwu tas-sistema ta' ġestjoni tas-sikurezza; dawn għandhom jinkludu:

(a) proċeduri għal reviżjonijiet perjodiċi tas-sistema ta' ġestjoni tas-sikurezza, kif jinstab li jkun meħtieġ

(b) proċeduri għad-deskrizzjoni ta' arranġamenti sabiex tkun immonitorjata u analizzata d-dejta dwar is-sikurezza rilevanti

(c) proċeduri għad-deskrizzjoni ta' kif in-nuqqasijiet identifikati jiġu rrettifikati

(d) proċeduri għad-deskrizzjoni tal-implimentazzjoni tar-regoli l-ġodda dwar il-ġestjoni tas-sikurezza bbażati fuq l-iżvilupp u fuq it-tagħlim miksub.

(e) proċeduri għad-deskrizzjoni ta' kif is-sejbiet tal-verifiki interni jintużaw sabiex jagħtu lok għal titjib fis-sistema ta' ġestjoni tas-sikurezza.

J. POLITIKA TAS-SIKUREZZA APPROVATA MILL-KAP EŻEKUTTIV TAL-ORGANIZZAZZJONI U KKOMUNIKATA LILL-PERSUNAL KOLLU [3]

Jeżisti dokument li jiddeskrivi l-politika tas-sikurezza tal-organizzazzjoni u huwa:

(a) ikkomunikat u mqiegħed għad-dispożizzjoni tal-persunal kollu, eż. permezz tal-intranet tal-organizzazzjoni;

(b) adattat għat-tip u għall-firxa ta' servizz;

(c) approvat mill-kap eżekuttiv tal-organizzazzjoni.

K. MIRI KWALITATTIVI U KWANTITTATIVI TAL-ORGANIZZAZZJONI SABIEX TINŻAMM U TITTEJJEB IS-SIKUREZZA, U L-PJANIJIET U L-PROĊEDURI SABIEX JINTLAĦQU DAWN IL-MIRI [4]

K.1 Hemm proċeduri sabiex ikunu ddeterminati l-miri tas-sikurezza rilevanti f'konformità mal-qafas legali, u hemm dokument li jiddikjara x'inhuma dawn il-miri.

K.2 Hemm proċeduri sabiex ikunu ddeterminati l-miri tas-sikurezza rilevanti li huma konsistenti mat-tip u mal-firxa tal-operazzjonijiet ferrovjarji koperti u mar-riskji rilevanti.

K.3 Hemm proċeduri sabiex il-prestazzjoni globali tas-sikurezza, b'relazzjoni għall-miri korporattivi tas-sikurezza tal-organizzazzjoni u għal dawk stabbiliti fuq il-livell tal-Istat Membru, tkun ivvalutata b'mod regolari.

[1] Punt 1 tal-Anness III tad-Direttiva 2004/49/KEtad-Direttiva 2004/49/KE.
[2] Punt 1 tal-Anness III tad-Direttiva 2004/49/KE.
[3] Punt 2(a) tal-Anness III tad-Direttiva 2004/49/KE.
[4] Punt 2(b) tal-Anness III tad-Direttiva 2004/49/KE.

K.4 Hemm proċeduri stabbiliti sabiex l-arranġamenti operattivi jiġu mmonitorjati u rriveduti b'mod regolari billi:

(a) tinġabar id-dejta dwar is-sikurezza rilevanti sabiex ikunu derivati t-tendenzi fil-prestazzjoni tas-sikurezza u tkun ivvalutata l-konformità mal-miri;

(b) tiġi interpretata d-dejta rilevanti u jiġu implimentati l-bidliet meħtieġa.

K.5 Hemm proċeduri stabbiliti mill-impriża ferrovjarja sabiex jiġu żviluppati pjanijiet u proċeduri ħalli jintlaħqu l-miri tiegħu.

L. PROĊEDURI SABIEX JINTLAĦQU L-ISTANDARDS TEKNIĊI U OPERATTIVI EŻISTENTI, ĠODDA U MIBDULA JEW KUNDIZZJONIJIET PRESKRITTIVI OĦRAJN [1]

L.1. Għar-rekwiżiti relatati mas-sikurezza li jkunu rilevanti għat-tip u għall-firxa tal-operazzjonijiet, hemm proċeduri sabiex:

(a) dawn ir-rekwiżiti jiġu identifikati u jiġu aġġornati l-proċeduri rilevanti ħalli jirriflettu l-bidliet li sarulhom (ġestjoni tal-kontroll tal-bidliet);

(b) jiġu implimentati;

(c) tiġi mmonitorjata l-konformità magħhom;

(d) jittieħdu azzjonijiet meta jkun identifikat nuqqas ta' konformità.

L.2 Hemm proċeduri stabbiliti sabiex ikun żgurat li l-persunal, il-proċeduri, id-dokumenti speċifiċi, it-tagħmir u l-vetturi ferrovjarji t-tajbin jintużaw għall-fini maħsub.

L.3 Is-sistema ta' ġestjoni tas-sikurezza għandha proċeduri stabbiliti sabiex ikun żgurat li l-manutenzjoni titwettaq skont ir-rekwiżiti rilevanti.

M. PROĊEDURI U METODI BIEX TITWETTAQ EVALWAZZJONI TAR-RISKJI U BIEX JIĠU IMPLIMENTATI MIŻURI TA' KONTROLL TAR-RISKJI KULL DARBA LI BIDLA FIL-KUNDIZZJONIJIET OPERATTIVI JEW MATERJAL ĠDID TIMPONI RISKJI ĠODDA FUQ L-INRASTRUTTUTURA JEW FUQ IT-TĦADDIM [2]

M.1 Hemm proċeduri ta' ġestjoni għal bidliet fit-tagħmir, fil-proċeduri, fl-organizzazzjoni, fil-persunal jew fl-interfaċi.

M.2 Hemm proċeduri ta' valutazzjoni tar-riskji sabiex ikunu ġestiti l-bidliet u sabiex ikun applikat il-metodu komuni ta' sikurezza dwar l-evalwazzjoni u l-valutazzjoni tar-riskji kif inhu stabbilit fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 352/2009 [3] meta mitlub.

M.3 L-impriża ferrovjarja għandha proċeduri stabbiliti sabiex talimenta r-riżultati tal-valutazzjoni tar-riskji fi proċessi oħrajn fi ħdan l-organizzazzjoni u sabiex tagħmilhom viżibbli għall-persunal rilevanti.

N. PROVVISTA TA' PROGRAMMI U TA' SISTEMI TA' TAĦRIĠ GĦALL-PERSUNAL SABIEX IKUN ŻGURAT LI L-KOMPETENZA TAL-PERSUNAL TINŻAMM AĠĠORNATA U L-KOMPITI JITWETTQU SKONT DAN [4]

N.1 Hemm sistema ta' ġestjoni tal-kompetenzi li tinkludi, mill-inqas:

(a) identifikazzjoni tal-għarfien u tal-ħiliet mitluba għal kompiti relatati mas-sikurezza;

(b) prinċipji ta' selezzjoni (il-livell edukattiv bażiku, il-kapaċità mentali u s-saħħa fiżika mitluba);

(c) taħriġ inizjali u ċertifikazzjoni tal-kompetenza u tal-ħiliet miksuba;

(d) taħriġ kontinwu u aġġornament perjodiku tal-għarfien u tal-ħiliet eżistenti;

(e) kontrolli perjodiċi tal-kompetenza fejn ikun xieraq;

[1] Punt 2(c) tal-Anness III tad-Direttiva 2004/49/KE.
[2] Punt 2(d) tal-Anness III tad-Direttiva 2004/49/KE.
[3] ĠU L 108, 29.4.2009, p. 4.
[4] Punt 2(e) tal-Anness III tad-Direttiva 2004/49/KE.

(f) miżuri speċjali f'każ ta' aċċidenti/inċidenti jew ta' assenzi twal mix-xogħol, kif mitlub/fejn ikun xieraq;

(g) taħriġ speċifiku fis-sistema ta' ġestjoni tas-sikurezza għall-persunal direttament involut fil-proċeduri li jiżguraw li s-sistema ta' ġestjoni tas-sikurezza taħdem.

N.2 Hemm proċeduri fi ħdan is-sistema ta' ġestjoni tal-kompetenzi li jipprovdu għal:

(a) l-identifikazzjoni tal-karigi li jwettqu kompiti ta' sikurezza;

(b) l-identifikazzjoni tal-karigi li jinvolvu responsabbiltajiet għat-teħid ta' deċiżjonijiet operattivi fi ħdan is-sistema ta' ġestjoni tas-sikurezza;

(c) persunal li jkollu l-għarfien, il-ħiliet u l-kapaċità (medika u psikoloġika) meħtieġa li jkunu adattati għall-kompiti tiegħu u li jiġu mħarrġa mill-ġdid perjodikament;

(d) l-allokazzjoni tal-persunal b'kompetenza adattata għall-kompiti rilevanti;

(e) il-monitoraġġ ta' kif jitwettqu l-kompiti u l-implimentazzjoni ta' azzjonijiet korrettivi fejn dan ikun mitlub.

O. ARRANĠAMENTI GĦALL-PROVVISTA TA' INFORMAZZJONI SUFFIĊJENTI FI ĦDAN L-ORGANIZZAZZJONI U, FEJN IKUN XIERAQ, BEJN L-ORGANIZZAZZJONIJIET LI JOPERAW FUQ L-ISTESS INFRASTRUTTURA [1]

O.1 Hemm proċeduri sabiex ikun żgurat li:

(a) il-persunal ikollu għarfien u fehim tas-sistema ta' ġestjoni tas-sikurezza u l-informazzjoni tkun faċilment aċċessibbli; u

(b) il-persunal tas-sikurezza rilevanti tingħatalu dokumentazzjoni xierqa dwar is-sistema ta' ġestjoni tas-sikurezza.

O.2 Hemm proċeduri sabiex ikun żgurat li:

(a) l-informazzjoni operattiva ewlenija tkun rilevanti u valida;

(b) il-persunal ikun jaf bl-eżistenza tagħha qabel ma trid tiġi applikata;

(c) hija disponibbli għall-persunal u, fejn mitlub, jingħatawlhom formalment kopji tagħha.

O.3 Hemm arranġamenti stabbiliti għall-kondiviżjoni tal-informazzjoni bejn l-organizzazzjonijiet ferrovjarji.

P. PROĊEDURI U FORMATI BIEX TKUN IDDOKUMENTATA L-INFORMAZZJONI DWAR IS-SIKUREZZA U N-NOMINA TA' PROĊEDURA GĦALL-KONTROLL TAL-KONFIGURAZZJONI TA' INFORMAZZJONI VITALI DWAR IS-SIKUREZZA [2]

P.1 Hemm proċeduri sabiex ikun żgurat li l-informazzjoni kollha rilevanti dwar is-sikurezza tkun korretta, kompluta, konsistenti, tinftiehem faċilment, tiġi aġġornata b'mod xieraq u ddokumentata kif suppost.

P.2 Hemm proċeduri sabiex:

(a) il-kontroll tal-bidliet jingħata format, jiġi ġġenerat, iddistribwit u ġestit lid-dokumentazzjoni rilevanti kollha dwar is-sikurezza;

(b) id-dokumentazzjoni/l-informazzjoni kollha rilevanti tiġi riċevuta, miġbura u maħżuna fuq karta jew permezz ta' sistemi oħrajn ta' reġistrazzjoni.

P.3 Hemm proċedura għall-kontroll tal-konfigurazzjoni ta' informazzjoni vitali dwar is-sikurezza.

[1] Punt 2(f) tal-Anness III tad-Direttiva 2004/49/KE.
[2] Punt 2(g) tal-Anness III tad-Direttiva 2004/49/KE.

Q. PROĊEDURI SABIEX IKUN ŻGURAT LI L-AĊĊIDENTI, L-INĊIDENTI, IL-KWAŻI INĊIDENTI U OKKORRENZI PERIKOLUŻI OĦRAJN JIĠU RRAPPORTATI, INVESTIGATI U ANALIZZATI U LI JITTIEĦDU L-MIŻURI PREVENTIVI MEĦTIEĠA ([1])

Q.1 Hemm proċeduri sabiex ikun żgurat li l-aċċidenti, l-inċidenti, il-kwaži inċidenti u okkorrenzi perikoluži oħrajn:

(a) jiġu rrapportati, irreġistrati, investigati u analizzati;

(b) jiġu rrapportati, kif inhu mitlub mil-leġiżlazzjoni rilevanti, lill-entitajiet nazzjonali.

Q.2 Hemm proċeduri sabiex ikun żgurat li:

(a) ir-rakkomandazzjonijiet mill-awtorità nazzjonali tas-sikurezza, mill-korp investigattiv nazzjonali, u mill-investigazzjonijiet tal-industrija/interni jiġu evalwati u implimentati jekk dan ikun xieraq jew obbligatorju;

(b) ir-rapporti/l-informazzjoni rilevanti minn impriżi ferrovjarji, amministraturi tal-infrastruttura, entitajiet responsabbli għall-manutenzjoni u gwardjani oħrajn jiġu kkunsidrati u meqjusa.

Q.3 Hemm proċeduri sabiex l-informazzjoni rilevanti relatata mal-investigazzjoni u mal-kawżi tal-aċċidenti, tal-inċidenti, tal-kwaži inċidenti u ta' okkorrenzi perikoluži oħrajn tintuża ħalli tinkiseb tagħlima u, fejn ikun mitlub, ħalli jkunu adottati miżuri preventivi.

R. PROVVISTA TA' PJANIJIET GĦAL AZZJONI U TWISSIJIET U INFORMAZZJONI F'KAŻ TA' EMERĠENZA, MIFTIEHMA MAL-AWTORITAJIET PUBBLIĊI XIERQA ([2])

R.1 Dokument jidentifika t-tipi kollha ta' emerġenza, inkluži l-operazzjonijiet iddegradati, u hemm proċeduri stabbiliti sabiex ikunu identifikati dawk ġodda.

R.2 Hemm proċeduri stabbiliti sabiex ikun żgurat li, għal kull tip ta' emerġenza identifikata:

(a) is-servizzi ta' emerġenza jistgħu jiġu kkuntattjati fil-pront;

(b) is-servizzi ta' emerġenza jiġu pprovduti bl-informazzjoni kollha rilevanti kemm minn qabel, sabiex jippreparaw ir-reazzjoni ta' emerġenza tagħhom, kif ukoll fil-ħin ta' emerġenza.

R.3 Ir-rwoli u r-responsabbiltajiet tal-partijiet kollha huma identifikati u stabbiliti f'dokument.

R.4 Jeżistu pjanijiet għal azzjoni, twissijiet u informazzjoni u jinkludu:

(a) proċeduri sabiex il-persunal kollu b'responsabbiltà għall-ġestjoni tal-emerġenzi jkun imwissi;

(b) arranġamenti sabiex dawn ikunu kkomunikati lill-partijiet kollha, inkluži l-istruzzjonijiet ta' emerġenza għall-passiġġieri;

(c) arranġamenti sabiex il-persunal kompetenti jkun ikkuntattjat immedjatament ħalli jkun jista' jieħu kwalunkwe deċiżjoni mitluba.

R.5 Hemm dokument li jiddeskrivi kif ġew allokati r-riżorsi u l-mezzi u kif ġew identifikati r-rekwiżiti tat-taħriġ.

R.6 Hemm proċeduri stabbiliti sabiex il-kundizzjonijiet operattivi normali jerġgħu jiġu stabbiliti mill-iktar fis possibbli.

R.7 Hemm proċeduri għall-ittestjar tal-pjanijiet ta' emerġenza f'kooperazzjoni ma' partijiet oħrajn sabiex il-persunal jiġi mħarreġ, jiġu ttestjati l-proċeduri, jiġu identifikati l-punti dgħajfa u jiġi vverifikat kif jiġu ġestiti sitwazzjonijiet ta' emerġenza potenzjali.

R.8 Hemm proċeduri sabiex ikun żgurat li l-persunal inkarigat kompetenti (partikolarment b'relazzjoni għas-servizzi ta' merkanzija perikoluża), b'ħiliet lingwistiċi adegwati, jista' jiġi kkuntattjat faċilment u mingħajr dewmien mill-amministratur tal-infrastruttura.

([1]) Punt 2(h) tal-Anness III tad-Direttiva 2004/49/KE.
([2]) Punt 2(i) tal-Anness III tad-Direttiva 2004/49/KE.

R.9 Hemm proċedura sabiex fil-każ ta' emerġenza tkun ikkuntattja l-entità responsabbli għall-manutenzjoni jew jiġi kkuntattjat il-gwardjan.

S. DISPOŻIZZJONIJIET GĦAL VERIFIKI INTERNI RIKORRENTI TAS-SISTEMA ta' ĠESTJONI TAS-SIKUREZZA ([1])

S.1 Hemm sistema ta' verifiki interni li hija indipendenti u imparzjali u li taġixxi b'mod trasparenti.

S.2 Hemm skeda ta' verifiki interni ppjanati li tista' tiġi rriveduta jiddependi mir-riżultati tal-verifiki preċedenti u mill-monitoraġġ tal-prestazzjoni.

S.3 Hemm proċeduri stabbiliti sabiex ikunu identifikati u magħżula awdituri li jkunu kompetenti b'mod xieraq.

S.4 Hemm proċeduri stabbiliti sabiex:

(a) jiġu analizzati u evalwati r-riżultati tal-verifiki,

(b) jiġu rrakkomandati miżuri ta' segwitu,

(c) tittieħed azzjoni ta' segwitu għall-effikaċja tal-miżuri,

(d) jiġu ddokumentati l-eżekuzzjoni tal-verifiki u r-riżultati tal-verifiki.

S.5 Hemm proċeduri sabiex ikun żgurat li l-livelli ta' grad għoli tal-katina maniġerjali jkunu jafu bir-riżultati tal-verifiki u jieħdu r-responsabbiltà globali għall-implimentazzjoni tal-bidliet fis-sistema ta' ġestjoni tas-sikurezza.

S.6 Hemm dokument li juri kif il-verifiki huma ppjanati b'relazzjoni għall-arranġamenti ta' monitoraġġ ta' rutina sabiex tkun żgurata konformità mal-proċeduri u mal-istandards interni.

([1]) Punt 2(j) tal-Anness III tad-Direttiva 2004/49/KE.

ANNESS III

Kriterji għall-valutazzjoni tal-konformità mar-rekwiżiti sabiex jinkisbu ċertifikati tas- sikurezza li għandhom jinħarġu skont l- Artikolu 10(2)(b) tad-Direttiva 2004/49/KE

ĠENERALI

Is-servizz li għalih qed jiġi mfittex ċertifikat tal-Parti B huwa deskritt fil-qosor u hemm deskrizzjoni ta' kif il-proċeduri ġeneriċi tal-impriża ferrovjarja, imfassla b'sostenn għaċ- ċertifikat tagħha maħruġ skont l-Artikolu 10(2)(a) tad-Direttiva 2004/49/KE, huma applikati sabiex ikunu żviluppati l-arranġamenti kollha (inkluża l-allokazzjoni tar-riżorsi) stabbiliti sabiex jingħata s-servizz.

A. KONFORMITÀ MA' REGOLI SPEĊIFIĊI GĦAN-NETWERK ([1])

A.1 Hemm dokumenti li jinkludu riżultati biex juru li r-regoli speċifiċi u r-riskji speċifiċi assoċjati mal-operazzjonijiet fuq in-netwerk li għalihom qed titressaq applikazzjoni tal-Parti B ġew ikkunsidrati u li juru l-impriża ferrovjarja tista' tkun konformi ma' kwalunkwe regola speċifika għan-netwerk u ma' kwalunkwe eċċezzjoni għal jew kwalunkwe deroga minn dawk ir-regoli.

A.2 L-interfaċi tan-netwerk ma' partijiet oħrajn involvuti fl-operazzjoni ferrovjarja fuq in-netwerk ikkonċernat huma identifikati.

A.3 Hemm dokumenti li juru kif l-impriża ferrovjarja se tinteraġixxi mal-amministratur tal-infrastruttura (IM) għan-netwerk u ma' impriżi ferrovjarji oħrajn li joperaw fuq in-netwerk, inklużi d-dettalji dwar kif tiġi kondiviża l-informazzjoni.

A.4 Hemm dokumenti li juru kif l-impriża ferrovjarja se tittratta s-sitwazzjonijiet ta' emerġenza, inkluża l-koordinazzjoni mal-amministratur tal-infrastruttura u mal- awtoritajiet pubbliċi rilevanti.

A.5 Hemm dokumenti li jidentifikaw kwalunkwe regola speċifika dwar l-investigazzjoni tal-aċċidenti/inċidenti u li juru li l-applikant jista' jkun konformi magħhom.

B. KONFORMITÀ MA' REKWIŻITI SPEĊIFIĊI GĦAN-NETWERK GĦALL- KOMPETENZA TAL-PERSUNAL ([2])

B.1 Id-dokumentazzjoni turi li s-sistema ta' ġestjoni tas-sikurezza tal-applikant tinkludi sistema ta' ġestjoni tal-kompetenzi sabiex:

(a) jiġu identifikati l-kategoriji tal-persunal (impjegati jew fuq kuntratt) involuti fl- għoti tas-servizz u

(b) jintbagħat persunal kompetenti għan-netwerk ikkonċernat, speċjalment għal dak il-persunal li jintalab iwettaq firxa ta' kompiti u li jiżgura ċ-ċertifikazzjoni, fejn ikun xieraq.

B.2 Id-dokumentazzjoni turi li hemm arranġamenti stabbiliti sabiex tkun organizzata l- ħidma ta' kuljum tal-persunal ħalli jkun żgurat li l-kompiti relatati mas-sikurezza jitwettqu u li l-persunal jiġi assenjat għal kompiti xierqa.

B.3 Id-dokumentazzjoni turi l-ħila tal-applikant sabiex jipproduċi dokumenti ħalli jintużaw fit-taħriġ tal-persunal rilevanti u l-ħila tiegħu li jiżgura ruħu li d-dokumenti se jkunu korretti, se jinżammu aġġornati u se jkunu f'lingwa u f'terminoloġija li jinftiehmu mill-persunal li jeħtieġ li jużahom.

C. KONFORMITÀ MA' REKWIŻITI SPEĊIFIĊI GĦAN-NETWERK GĦALL- ĠESTJONI TAL-VETTURI FERROVJARJI ([3])

C.1 Fid-dokumentazzjoni, it-tipi ta' vetturi ferrovjarji li għandhom jintużaw fuq in- netwerk speċifiku u t-tip ta' operazzjonijiet li għandhom jitwettqu huma indikati b'mod ċar.

C.2 Id-dokumentazzjoni tiddeskrivi fil-qosor kif l-impriża ferrovjarja hija konformi ma' kwalunkwe restrizzjoni operattiva mqiegħda fuq it-tip ta' vetturi ferrovjarji li jintużaw fuq in-netwerk.

([1]) L-ewwel inċiż tal-Anness IV tad-Direttiva 2004/49/KE.
([2]) It-tieni inċiż tal-Anness IV tad-Direttiva 2004/49/KE.
([3]) It-tielet inċiż tal-Anness IV tad-Direttiva 2004/49/KE.

C.3 Fid-dokumentazzjoni, huwa identifikat kwalunkwe rekwiżit addizzjonali tal- manutenzjoni għan-netwerk ikkonċernat u l-arranġamenti xierqa għall-manutenzjoni huma stabbiliti.

C.4 Fid-dokumentazzjoni, huwa identifikat kwalunkwe rekwiżit addizzjonali għall- ġestjoni tal-inċidenti tal-vetturi ferrovjarji għan-netwerk ikkonċernat u l- arranġamenti xierqa huma stabbiliti.

ANNESS IV

Prinċipji ta' qafas għal superviżjoni wara l-għoti ta' ċertifikat tal-Parti A jew tal-Parti B

1. L-approċċ tal-awtoritajiet nazzjonali tas-sikurezza għal superviżjoni tal-konformità tal-impriżi ferrovjarji skont l-Artikoli 4(1) u 16(2)(e) tad-Direttiva 2004/49/KE għandu jkun ibbażat fuq il-prinċipji li ġejjin. Dawn il-prinċipji japplikaw għall-qafas tal-attivitajiet ta' superviżjoni kollu u għall-każijiet individwali fi ħdan dak il-qafas.

2. L-awtoritajiet nazzjonali tas-sikurezza għandhom japplikaw il-prinċipju tal-proporzjonalità bejn l-infurzar u r-riskju. L-azzjoni meħuda minn awtorità nazzjonali tas-sikurezza sabiex tinkiseb konformità jew sabiex jintalab rendikont mingħand l-impriżi ferrovjarji talli ma ssodisfawx l-obbligi legali tagħhom għandha tkun proporzjonata għal kwalunkwe riskju għas-sikurezza jew għas-serjetà potenzjali ta' kwalunkwe nuqqas ta' konformità, inkluża kwalunkwe ħsara effettiva jew potenzjali.

3. L-awtoritajiet nazzjonali tas-sikurezza għandhom japplikaw il-prinċipju tal-konsistenza tal-approċċ sabiex jiżguraw irwieħhom li awtorità nazzjonali tas-sikurezza jkollha approċċ simili f'ċirkustanzi simili sabiex tilħaq għanijiet simili.

4. L-attività ta' superviżjoni tal-awtorità nazzjonali tas-sikurezza għandha tkun immirata primarjament lejn dawk l-attivitajiet li awtorità nazzjonali tas-sikurezza temmen li jagħtu lok għall-iktar riskji serji jew fejn il-perikli huma l-inqas ikkontrollati sew. Biex tagħmel dan, l-awtorità nazzjonali tas-sikurezza għandu jkollha l-metodi u s-setgħa sabiex tivvaluta l-prestazzjoni ta' kuljum tal-impriża ferrovjarja.

5. L-awtoritajiet nazzjonali tas-sikurezza għandhom jiddeċiedu dwar il-prijoritajiet sabiex jużaw ir-riżorsi tagħhom b'mod effettiv imma d-deċiżjoni dwar kif l-aħjar li għandu jsir dan għandha tkun ta' kull awtorità nazzjonali tas-sikurezza individwali. L-azzjoni għandha tkun iffokata fuq dawk li huma responsabbli għar-riskju u li qegħdin fl-aħjar pożizzjoni sabiex jikkontrollawh.

6. L-awtoritajiet nazzjonali tas-sikurezza għandhom japplikaw il-prinċipju tat-trasparenza sabiex jgħinu lill-impriżi ferrovjarji jifhmu dak li huwa mistenni minnhom (inkluż dak li għandhom jew m'għandhomx jagħmlu) u dak li għandhom jistennew mingħand l-awtorità nazzjonali tas-sikurezza.

7. L-awtoritajiet nazzjonali tas-sikurezza għandhom ikunu responsabbli għad-deċiżjonijiet tagħhom skont l-Artikolu 17(3) tad-Direttiva 2004/49/KE. Għalhekk, l-awtoritajiet nazzjonali tas-sikurezza għandu jkollhom politiki u prinċipji li jistgħu jiġu vvalutati fuq il-bażi tagħhom. Barra minn hekk, l-awtoritajiet nazzjonali tas-sikurezza għandu jkollhom mekkaniżmu effettiv u faċilment aċċessibbli sabiex jitrattaw il-kummenti u jieħdu ħsieb l-ilmenti – proċedura tal-ilmenti.

8. L-awtoritajiet nazzjonali tas-sikurezza għandhom jiżviluppaw arranġamenti ta' kooperazzjoni bejniethom sabiex jikkondividu l-informazzjoni ma' xulxin u sabiex jikkoordinaw azzjoni dwar ksur. Dan huwa partikolarment importanti għaċ-Ċertifikati tas-Sikurezza tal-Parti B. Barra minn hekk, l-awtoritajiet nazzjonali tas-sikurezza għandhom jiżviluppaw arranġamenti ta' kooperazzjoni ma' awtoritajiet kompetenti oħrajn sabiex jikkondividu l-informazzjoni u jiżviluppaw approċċi unifikati għal kwistjonijiet li jinfluwenzaw is-sikurezza ferrovjarja.